

侗台语族谱系分类史略

□ 覃晓航

[摘 要] 概述了侗台语族谱系分类的历史发展过程,展示了各个时期具有代表性的名家谱系图,并对每一个谱系分类的成果进行了客观的评价和分析,找出了侗台语族谱系分类的发展趋向和规律。

[关键词] 侗台语族;谱系分类;历史;规律

[中图分类号] H17 [文献标识码] A [文章编号] 1002-3887(2005)01-0172-04

Brief History of the Classification of Kam Tai Language Group

QIN Xiao hang

(Department of Linguistics, Central University
for Nationalities, Beijing 100081, China)

Abstract: In the form of chronicle, this paper outlines the development of the classification of Kam Tai language group and shows the representative pedigrees of famous linguistics in different periods. This paper appraises and analyzes these pedigrees objectively and finds out the development tendency and regularity of the classification of Kam Tai language.

Key Words: Kam Tai language group; classification; history; regularity

语

言的谱系分类是根据语言亲属关系的亲疏程度而对语言所作的分类。这种谱系分类为 19 世纪中期最有影响的历史比较语言学家施莱赫尔所创。他认为语言的发展有自己的规律,跟生物进化过程一样,因此,他采用了生物学对植物的分类法来研究语言的历史亲属关系,按照语言的共性把语言分为语系、语族、语支,并画出语言的谱系树图。谱系树图中的最大类是语系,语系下是语族,语族下是语支,语支下是语言。

谱系分类在语言系属研究中具有举足轻重的作用,是语言系属研究的最终总结和概括,并代表研究者的语言系属观,因此,国内外著名的语言学家在研究语言的演变和发展时都十分重视语言的谱系分类,并建立了自己的谱系分类体系。

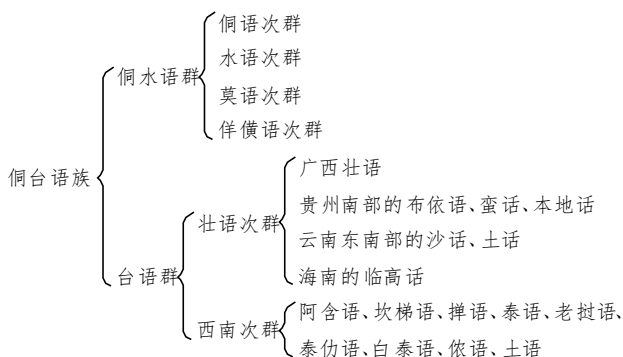
侗台语在发生学方面是一个有争议的语族,因此,系属划分和谱系分类便成了侗台族研究的焦点。我国语言学家李方桂、傅懋勳、罗常培、梁敏、倪大白以及国外学者白保罗、艾杰端等都在不同的时期以不同的视野绘制了各具特色的侗台语谱系图,从而构成了一幅百花齐放的历史画卷。今天,展现这一历史画卷对借鉴前人的成果,启迪未来的研究具有积极和深远的意义。

二

侗台族的谱系分类始于 20 世纪 30 年代,为美籍华人李方桂先生所创。李氏是享有国际盛名的语言学家,也是侗台语族研究的开山祖师,曾被誉为“非汉语语言学之父”。^[1]他从 30 年代起,就对分布在中国境内的云南、广西、贵州的 20 多种侗台语族语言,如壮语、布依语、傣语、侗语、水语、僮语、莫话等以及泰国的泰语等进行了调查研究,以便为创制第一个侗台语族谱系分类图作材料准备。经过长期的田野调查,他掌握了大量的第一手材料,通过反复深入的研究,他理清了侗台语族诸语言的来龙去脉,远近亲疏,确定了它们在谱系树上的分支聚合。在此基础上,他于 1937 年在英文《中国年鉴》上发表了《语言和方言》一文,正式提出了他对侗台语族的分类。

这一谱系图清晰地表现了李氏对侗台语族诸语言亲属关系的识别和分群聚类的思路,即李氏把侗台语族分为两大语群——侗水语群和台语群,因为这两个语群的语言特点相对差别较大。根据语言的亲疏程度,他又在侗水语群下聚合了特点相近的侗语、水语、莫语、佯僮语等 4 个次语群。台语群则包括共性明显的壮语次群和西南次群,两个次群各自所包括的语言之间的关系均在同一个密切程度

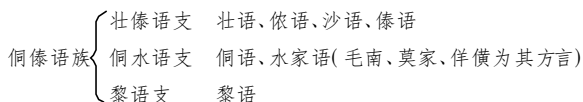
上,如壮语次群中的布依语、蛮话、本地话、沙话、土话、临高话等大同小异,归在一起顺理成章。西南次群中的语言基本上属于境外语言,其中阿含语分布于印度的阿萨姆邦(与缅甸接壤),目前已经消亡;坎梯语分布于缅甸西北部;掸语分布在缅甸的东南部;泰仂语是掸语的境外别名,分布于云南南部;白泰语、佤语、土语分布于老挝、柬埔寨以及我国的广西西南部和云南南部。这些语言在地理上大多连成一片,关系亲近,因而合为一群,行之有理。在这里,值得注意的是,李氏没有把后人建立的“黎语支”归入侗台语族内,这样做自有他的道理,因为他认为黎语跟台语相比分歧太大,亲属关系值得怀疑。



李氏的分类亲疏分明,定位准确,层次清晰,广为中外学者所接受。

李氏开了侗台语族谱系分类的先河,为后人的谱系创新奠定了基础。历史证明,其后众多的谱系创新,没有一个能超出他的基本框架。他所定下来的两个语群(后人叫语支)及其所包含的语言均被后人原封不动地沿袭下来。

到了20世纪50年代初,我国语文工作者开始对境内少数民族语言进行初步调查并发现了不少新的语言和方言,其中有的跟侗台语族关系非常密切,需要进行系属界定。在这种历史背景下必然孕育新侗台语族谱系分类的诞生。而催新谱系诞生的代表人物是曾任中国科学院语言研究所所长罗常培教授和民族研究所副所长傅懋勳研究员。罗氏是当时继往开来的语言学家,在少数民族语言研究领域作出过突出的贡献;傅氏是少数民族语言研究的泰斗。两位大师都领导并参加过这一时期的少数民族语言调查,因而积累了大量的语言材料。凭着他们的学术地位和所掌握的语言材料,在这个时候由他们提出新的、科学的谱系分类乃众望所归。于是,他们义不容辞,在《中国语文》1954年第3期上发表了题为《国内少数民族语言文字的概况》的文章,在这篇文章中,他们提出了“侗傣语族”的新名称,并在其属下创建了三个语支,即:

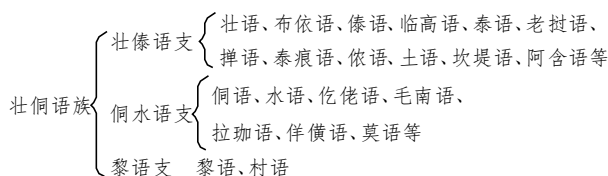


与李氏的谱系相比,本谱系有如下一些特点:

1. 本谱系中所列的语言只有国内部分,没有国外部分。
2. 已被后人确认为方言的原李氏谱系中的“语言”不再在本谱系中列出,而只列出其所属的语言。此外,对不确定的语言也不列出。
3. 增加了黎语支。
4. 对原李氏谱系中的毛南语、莫家语、佯僂语,本谱系一律视为水家语的方言。
5. 本谱系虽没有列拉珈语,但已有将其纳入侗傣语族的倾向,因为他们曾在“瑶语支瑶语”后注明:“根据罗季光的研究,广西的茶山瑶语(即拉珈语)跟侗语接近,应属侗水语支。”
6. 对李氏谱系中的一些名称或术语作了局部改动,如将“语群”改为“语支”,将“台语群”改为“壮傣语支”等。
7. 取消“次群”,减少层次。

罗、傅的谱系简洁明确,设置新颖,有承上启下的作用。但有些地方仍值得商榷,如“佤语”、“沙语”实属壮语方言,是否可以不列出?毛南语是独立的语言,把它归入水家语是否合适?另外,谱系中没有仡佬语是忽略了它还是没有发现它?尽管如此,本谱系的基本构架是对的,特别是三个语支的划分更是堪称典范,因为其后接踵而来的谱系分类均以这三个语支为主干。正如侗台语专家梁敏先生所说的:“罗、傅这个分类法虽不完善,但基本是正确的;框架已经具备。”^[2]

罗、傅谱系问世不久,也就是20世纪50年代中期,我国便正式展开大规模的少数民族语言普查。这次普查又发现了一些与侗台语有关的语言和方言。之后,一些语文工作者又进行了数年的补充调查、研究,确认了不少语言和方言的系属,并先后在罗、傅谱系的框架上进行修改和补充。例如把壮泰语支中的佤语、沙语归入壮语,给侗水语支增加了仡佬语、拉珈语,在黎语支后补充了村语。最后,由著名语言学家王均、邢公畹、欧阳觉亚执笔,汇集成谱,载入《中国大百科全书》,其谱系全貌如下:

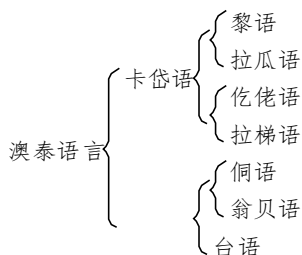


本谱系的一个显著的特点是所有的谱系成分均以语言的面目出现,方言已被归入各自的语言,不再单独出现。

本谱系因出自大师的手笔而产生了颇具权威的影响力,以至于在一段相当长的时期内被人们视为科学定论而众星捧月。

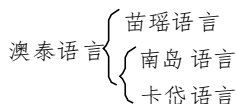
然而,这一时期,国外出现了与我国传统谱系分类不和谐的音调。1975年美国语言学家白保罗在他的论文集《澳泰一语言和文化》中的“东南亚语言分类”一章中,对侗台语

族语言作出了别出心裁的划分,即:



显然,白氏的分类法与我国传统的分类法大相径庭。导致这样的差异与白氏的系属观有很大的关系。早在 20 世纪 40 年代,他就在《台语、卡岱语和印度尼西亚语——东南亚一个新的联盟》一文中提出汉语和侗台语没有亲属关系的观点。他认为:“汉语和台语之间词汇的相似范围是有限的,这种相似不能支持通常认为这两种语言有发生学上的亲属关系的看法。”^[3]正是这种与传统相悖的系属观支配了白氏的侗台语分类思想,使他作出了标新立异的谱系设置,即:把黎语和仡佬语从侗台语分离出去,与越南北部的拉瓜语和拉梯语合称为卡岱语,作为联系台语与印尼语的中间环节,从而构成“台语——卡岱语——印尼语”的“东南亚一个新的联盟。”而原来的侗台语只剩下侗语、翁贝语、台语作为“澳—泰语言”的另一语支。

然而白氏对其分类并未能始终如一,在同一本书的另一章节《词汇介绍》中,他又对其上述的分类做了改动,即:



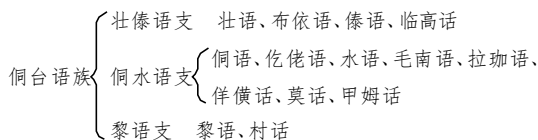
改动的结果,台语和侗水语支被排除在谱系之外,取而代之的是苗瑶语和南岛语。这明显是白氏关于“侗台语与南岛语有亲缘关系”的系属观所使然。

白氏的谱系分类在国外产生了很大的影响,一些著名的语言学家如法国的奥德里古尔和美国的马蒂索夫等都赞同白氏的看法。但是,这并不意味着白氏的看法无懈可击,其最明显的缺陷就是分类上的随意性和不确定性。所以,否定白氏看法的学者也不乏其人,如著名语言学家李方桂、张琨、威廉·格德内等。

白氏的看法在中国也引起了反响,但由于传统的侗台语系属观在中国学者的思想中已根深蒂固,人们听到更多的是反驳的声浪。直到 20 世纪 80 年代后期,侗台语专家倪大白先生发表了《中国的壮侗语和南岛语》一文,确认“侗台语跟印尼语的亲缘关系应该是可信的”^[4]之后,反驳的声浪才趋于平息,而支持白氏看法的音调则逐渐变成主旋律。

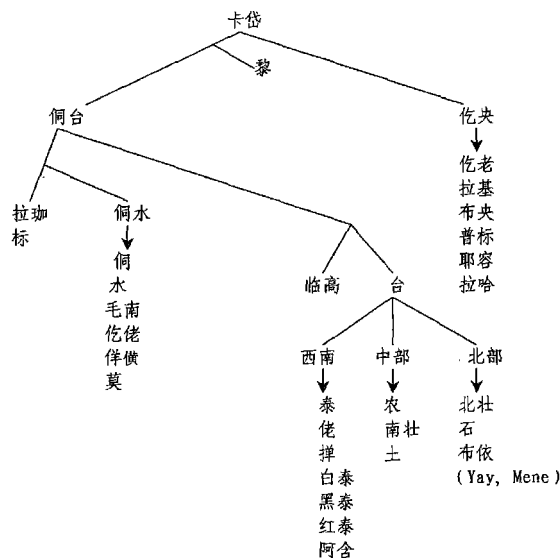
进入 20 世纪 90 年代,虽然白氏的“汉台非同源”的系属观在中国已占据了一定的优势,但并没有影响中国学者沿袭传统的侗台语族谱系分类的基本框架。倪大白先生是

中国最早响应白氏系属观的学者之一,然而,他在划分侗台语族的系属时并没有受白氏谱系思想的左右,而是扎根在中国传统分类的基础上,融入了自己调查研究的成果,并在他的“十年磨一剑”的著作《侗台语概论》中展示出来:^[5]



倪氏的分类法与罗、傅的分类法一样都没有包括境外语言,但前者比后者多了几种语言,如壮傣语支多了临高话,侗水语支增加了仡佬语、拉珈语、甲姆话,黎语支添了村话。^{[6][7][8]}整个谱系基本继承了 20 世纪 80 年代末诸大师的分类法,没有留下白氏谱系的影子。

几乎是同一时期,美国学者艾杰瑞先生也提出了他对侗台语的谱系分类。^[9]由于艾氏既接受白氏的系属观,又受到了中国传统谱系的影响,他的分类明显打上了中西两种谱系的烙印,当然,其中也交织着他本人的独到见解。请看其分类:



从艾氏的谱系可以看出,艾氏把白氏的卡岱语和传统的侗台语合二为一,构成了新的卡岱语,并独辟蹊径,将侗台语、仡央语和黎语放在同一个层次上,而侗台语下又分为 4 支:拉珈、标为一支,侗水为一支,临高单独为一支,台语为一支;台语支下再分为三个语群:西南语群、中部语群和北部语群——这一语群的三分法实际上借鉴了早期李方桂先生的谱系。

显而易见,艾氏的谱系是其本人的创见与中西观点的集合体,在国际语言学界独树一帜。

到了 90 年代后期,侗台语的研究进入了一个崭新的阶段:系属研究层层深入,谱系分类越分越细。这一时期,以

梁敏先生为代表的侗台语专家发现了仡央语群,并对其系属进行了长期反复的研究,最后得出结论:仡央语群属侗台语族。但一开始,梁氏并不这么认为,因为仡央语群与侗台语族同源词比例较低,所以,梁氏主张把仡央语群当作与侗台语族平行的一个新语族——仡央语族,并将两者合起来建立一个“百越超语族”。后来,经与一些学者交换意见后,他觉得这种考虑欠全面:

首先,仡央语群使用的人口太少(总计不到两万人),把它作为一个语族,与拥有数千万或数百万使用者的侗台语族、藏缅语族和苗瑶语族并列不太合适。

其次,在侗台语族和仡央语族之上再建立一个超语族与藏缅语族和苗瑶语族的体系也不相称。

再次,仡央语群与侗台语族同源词的比例虽然少,但跟侗台语和黎语之间同源词的比例差不多;仡央语群和侗台语之间的调类对应不明显,黎语也一样。既然如此,黎语可以成为侗台语族的一个语支,那么,仡央语群也同样可以成为侗台语族的一个语支。

经慎重考虑之后,梁氏决定放弃原来的主张,把仡央语群当作侗台语族中的一个独立的语支。这样,一个携“仡央新语支”的日臻完善的侗台语族新谱系在梁氏的笔耕中应运而生:

侗台语族 { 台语支——包括国内的壮语、布依语、傣语、临高语和国外的泰语、老挝语、掸语、石家语、土语、侬语、岱语、黑泰语、白泰语、坎梯语和趋于消亡的阿含语等
侗水语支——包括侗语、仡佬语、水语、毛南语、莫语、锦语、佯僮语、拉珈语、标语等
黎语支——包括黎语、村语
仡央语支——包括仡佬语、拉基语、普标语、布央语、耶容语和越南北部的拉哈语等

梁氏的谱系几乎囊括了中外所有的侗台语族语言,在人们面前呈现了一幅侗台语族的全景图。这一全景图是四十多年来侗台语族系属研究成果的结晶。谱系中的台语支、侗水语支、黎语支是集前人之大成,仡央语支则出自梁氏的首创。

梁氏的分类是20世纪末最后一个侗台语族谱系,它代表了20世纪侗台语谱系分类的最终成就。如果说李氏的

分类是开山之作,那么,梁氏的谱系就是“压轴之戏”。

侗台语族谱系分类历经了半个世纪。纵观这漫长的发展过程,我们发现了一个重要的规律,那就是:侗台语族的谱系分类始终随侗台语研究的发展与时俱进,不断更新。没有一个人甚至是权威人士能够对侗台语族的谱系分类一锤定音。一个新谱系的诞生意味着另一个新谱系的萌芽,永远不会“原地踏步走”。尽管梁氏的谱系分类已经达到世纪之最,但历史告诉我们,只要侗台语族的研究不住脚,新语种的发掘不止步,那么,侗台语族谱系的更新就不会终结。不是吗?新世纪才刚刚开始,续改侗台语谱系的序幕就已经拉开。谙练仡央语研究的专家李锦芳先生在他的著作《布央语研究》中已经开始对侗台语族中的仡央语支作出更细的分类,即把仡央语支再细分为两个次语支——仡基次语支和央标次语支,其中前者包括仡佬、木佬、羿人拉基等语言,后者包括布央、拉哈、普标等语言。这标志着侗台语族的谱系分类正随新世纪的脚步迈上了更张之路。■

[参 考 文 献]

- [1] 郭新.非汉语语言学之父——李方桂先生[J].香港:中华文化复兴月刊,1974(8).
[2] 梁敏.侗台语概论[M].北京:中国社会科学出版社,1996.
[3] 白保罗.台语、卡岱语和印度尼西亚语——东南亚一个新的联盟[C].汉藏语系语言论文选译,1980.
[4] 倪大白.中国的壮侗语与南岛语[J].中央民族学院学报,1988,(3).
[5] 倪大白.侗台语概论[M].北京:中央民族学院出版社,1990.
[6] 李锦芳.布央语研究[M].北京:中央民族大学出版社,1999.
[7] 罗常培,傅懋绩.国内少数民族语言文字的概况[J].中国语文,1954(3).
[8] 中国大百科全书·语言文字[M].北京:中国大百科全书出版社,1988.
[9] 艾杰瑞,大卫B.苏尼特.比较卡岱·台语支[M].美国阿灵顿暑期语言学院出版社,1977.

收稿日期 2004-04-15

[责任编辑 黄世杰]

[责任校对 廖智宏]

[作者简介] 覃晓航(1955~),男,壮族,广西马山人,中央民族大学语言文学学院教授,在职博士。北京,邮编:100081。